

POEM per l'autocompilazione

Dati del paziente: _____

Data: _____

La preghiamo di fare una crocetta su una risposta per ciascuna delle seguenti sette domande sul Suo eczema. La preghiamo di lasciare in bianco le domande alle quali non sa rispondere.

1. Negli ultimi 7 giorni, per quanti giorni ha avuto prurito a causa dell'eczema?

Mai 1-2 giorni 3-4 giorni 5-6 giorni Tutti i giorni

2. Negli ultimi 7 giorni, per quante notti il suo sonno è stato disturbato a causa dell'eczema?

Mai 1-2 notti 3-4 notti 5-6 notti Tutte le notti

3. Negli ultimi 7 giorni, per quanti giorni ha avuto la pelle che sanguinava a causa dell'eczema?

Mai 1-2 giorni 3-4 giorni 5-6 giorni Tutti i giorni

4. Negli ultimi 7 giorni, per quanti giorni ha avuto la pelle che trasudava un liquido chiaro a causa dell'eczema?

Mai 1-2 giorni 3-4 giorni 5-6 giorni Tutti i giorni

5. Negli ultimi 7 giorni, per quanti giorni ha avuto la pelle screpolata a causa dell'eczema?

Mai 1-2 giorni 3-4 giorni 5-6 giorni Tutti i giorni

6. Negli ultimi 7 giorni, per quanti giorni ha avuto la pelle che si squamava a causa dell'eczema?

Mai 1-2 giorni 3-4 giorni 5-6 giorni Tutti i giorni

7. Negli ultimi 7 giorni, per quanti giorni ha avuto la pelle secca o ruvida a causa dell'eczema?

Mai 1-2 giorni 3-4 giorni 5-6 giorni Tutti i giorni

Punteggio totale di POEM (massimo 28): _____

POEM for self-completion

How is the scoring done?

Each of the seven questions carries equal weight and is scored from 0 to 4 as follows:

No days	= 0
1-2 days	= 1
3-4 days	= 2
5-6 days	= 3
Every day	= 4

Note:

- If one question is left unanswered this is scored 0 and the scores are summed and expressed as usual out of a maximum of 28
- If two or more questions are left unanswered the questionnaire is not scored
- If two or more response options are selected, the response option with the highest score should be recorded

What does a poem score mean?

To help patients and clinicians to understand their POEM scores, the following bandings have been established (see references below):

• 0 to 2	= Clear or almost clear
• 3 to 7	= Mild eczema
• 8 to 16	= Moderate eczema
• 17 to 24	= Severe eczema
• 25 to 28	= Very severe eczema

Do I need permission to use the scale?

Whilst the POEM scale is protected by copyright, it is freely available for use and can be downloaded from: www.nottingham.ac.uk/dermatology
We do however ask that you register your use of the POEM by e-mailing cebd@nottingham.ac.uk with details of how you would like to use the scale, and which countries the scale will be used in.

References

Charman CR, Venn AJ, Williams HC. The Patient-Oriented Eczema Measure: Development and Initial Validation of a New Tool for Measuring Atopic Eczema Severity From the Patients' Perspective. Arch Dermatol. 2004;140:1513-1519

Charman CR, Venn AJ, Ravenscroft JC, Williams HC. Translating Patient-Oriented Eczema Measure (POEM) scores into clinical practice by suggesting severity strata derived using anchor-based methods. Br J Dermatol. Dec 2013; 169(6): 1326-1332.